

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 15 JUILLET 1931.

Rapport des Commissions réunies des Affaires Étrangères et de l'Agriculture chargées de l'examen du Projet de Loi approuvant la Convention Internationale pour la protection des végétaux, signée à Rome, le 16 avril 1929.

(Voir les n^{os} 186, 237 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 9 juillet 1931.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 15 JULI 1931.

Verslag uit naam van de vereenigde Commissiën van Buitenlandsche Zaken en Landbouw belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring der Internationale overeenkomst voor de bescherming der gewassen, geteekend te Rome, den 16ⁿ April 1929.

(Zie de n^{ts} 186, 237 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 9 Juli 1931.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président; CARNOY, le baron DE DORLODOT, le baron DE STEENHAULT DE WAERBEECK, le baron D'HUART, JABON, VERHEYDEN et MULLIE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Projet de Loi soumis à vos délibérations a pour objet l'approbation de la Convention internationale pour la protection des végétaux, signée à Rome le 16 avril 1929.

Cette Convention institue dans les différents pays un contrôle qui soit de nature à diminuer les dangers de la circulation internationale des produits végétaux; elle tend d'autre part à éviter les entraves vexatoires.

La ratification de la Convention n'entraîne pas d'obligations nouvelles pour la Belgique.

L'organisation phythopathologique prévue dans la Convention existe depuis longtemps, elle a rendu, rend et doit rendre des services considérables à la production et au commerce des plantes.

Nos exportateurs de produits végé-

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegde wetsontwerp heeft ten doel de goedkeuring van de Internationale Overeenkomst voor de bescherming der gewassen, ondertekend te Rome op 16 April 1929.

Deze Overeenkomst stelt in de onderscheiden landen een toezicht in dat het gevaar van den internationalen handel in gewassen kan temperen; aan den anderen kant strekt zij er toe de tergende belemmeringen te doen verdwijnen.

De bekrachtiging der Overeenkomst geeft geen aanleiding tot nieuwe verplichtingen voor België.

De plantenziektenkundige inrichting voorzien in de Overeenkomst bestaat reeds lang in ons land; zij heeft bewezen, bewijst en moet bewijzen aanzienlijke diensten aan de voortbrengst en van den handel in planten.

Onze uitvoerders van gewassen heb-

taux sont très intéressés à voir appliquer cette Convention dans l'esprit qui a régné à la Conférence de Rome.

Vos Commissions vous proposent, à l'unanimité, d'adopter ce projet de loi.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

Le Rapporteur,
G. MULLIE.

ben er het hoogste belang bij deze Overeenkomst te zien toepassen in den geest die heerschte op de Conferentie te Rome.

Uw vereenigde Commissiën stellen U eensgezind voor dit wetsontwerp goed te keuren.

De Voorzitter,
V. VOLCKAERT.

De Verslaggever,
G. MULLIE.